

# Crónica de ambos Mundos,

REVISTA UNIVERSAL.

EPOCA 3.<sup>a</sup>

DOMINGO 7 DE SETIEMBRE DE 1862.

NUM. 6.

SUMARIO.—*Advertencias.*—*Crónica general.*—*La esposicion internacional de Londres en 1862.*—*Viaje de S. M.*—*La Constitucion inglesa y los paraguas*, traduccion por A. X.—*Esposicion de bellas artes.*—*Esquiladora Nabat*, traduccion por R. C.—*Revista comercial extranjera.*—*Modas.*—*Una venganza*, novela, por don Juan Bautista Cantero.—*Mosáico.*—*Revista de Madrid*, por Lino.

## ADVERTENCIAS.

A pesar de la fecha atrasada, correspondiente al dia en que debió publicarse este número, nuestros lectores hallarán en él las últimas noticias recibidas hasta el dia antes de ser reparado.

La correspondencia y reclamaciones se dirigirán á la Administracion, calle de la Victoria, núm. 4, cto. pral.

## CRONICA GENERAL.

Las últimas noticias dicen que segun las órdenes dadas por el gobierno de Washington habrá tres quintas: una, para cubrir el cupo completo de los 300.000 hombres que han de sortearse; otra, para cubrir el cupo de 300.000 voluntarios pedidos pocos dias antes, y la tercera, para completar los regimientos antiguos en campaña y cuyas bajas no hayan podido cubrirse con voluntarios. Se ignora los medios de que se valdrá el gobierno para llevar á cabo este complicadísimo sistema. Por el pronto, el mismo gobierno ha abierto una puerta bien ancha á las dificultades. Su primera orden prohibia la salida de todos los Estados-Unidos á todo varon sujeto á la quinta; pero hoy, dando una fianza de 1.000 duros con buenas garantías, ya se puede salir. Los ricos se aprovecharán de esta ventaja y los pobres pagarán por ellos.

Desde el dia 20 ha principiado á circular el nuevo papel-moneda, del cual se está emitiendo á razon de 27.000 duros diarios.

Se ignoran todavia los verdaderos resultados de la batalla de Cedar-Mountain. Los periódicos de Nueva-York dan noticias contradictorias de ello. *El Herald* dice que fué una completa derrota para el general Jackson. *El World* del mismo dia la describe en los siguientes términos: «Nuestra artilleria se vió obligada á retirarse de su posicion y abandonar un cañon y tres

cajas de municiones que cayeron en poder del enemigo; nuestra carga contra el enemigo que se hallaba en los bosques situados á nuestra derecha, y despues de hora y media de desesperada pelea, fué completamente infructuosa, y nos vimos obligados á retirarnos, dejando en poder del enemigo la mayor parte de nuestros muertos y heridos. Este fué el movimiento mas importante del dia. Nuestras pérdidas no bajan de 2.500 hombres, incluyendo muchos oficiales de superior graduacion, mientras que las del enemigo son mucho menores; el general Crawford, que fué de parlamentario, no sabe si la bandera de parlamento fué enviada por nosotros ó por el enemigo; y por último, este se retiró tranquilamente y no fué perséguido mas allá del Rapidan »

Se ha presentado al Congreso confederado un proyecto de ley para adopcion de represalias contra el Norte. Este proyecto marca al algodón y al tabaco derechos de esportacion, cuyos productos deben destinarse á indemnizar á los ciudadanos de las pérdidas sufridas por causa del enemigo.

Otro proyecto establece que los cuerpos del ejército federal, compuestos de blancos y negros, no gozarán de los privilegios de la guerra. Los negros que se cojan serán vendidos y los que los manden ahorcados.

Mr. Johuson, enviado á Nueva-Orleans para investigar los actos del general Butler, pide se devuelvan los bienes arrebatados á los cónsules estranjeros, alegando que la captura de aquellos no puede ser justificada por las leyes civiles ni militares.

Nueva-York queda virtualmente en estado de sitio con motivo de la conscripcion.

El Congreso confederado se reunió el 18 del pasado en Richmond, y una de las primeras medidas que se discutirán en él será la ley de quintas, que comprenderá á todos los varones desde la edad de diez y seis años hasta la de cuarenta y cinco.

El presidente Jefferson-Davis ha dicho en su mensaje que deben tomarse represalias contra los que deshonoran la guerra, haciendo que engendre crímenes. La deuda pública de los Estados confederados es considerable. El presidente recomienda una nueva emision de bonos del Tesoro en favor del pais.

A consecuencia de haberse presentado los separatistas con fuerzas numerosas en el condado de Jackson, Missouri, el preboste Marshal de Kansas City ha dispuesto que todos los ciudadanos sin distincion alguna se alistén y armen para el servicio militar, y que el que

no obedezca será arrestado. La consecuencia de esto ha sido que se han suspendido completamente todos los negocios.

Segun un despacho de Memphis, fecha 15, el dia 11 hubo una accion cerca de Clarendon, Arkansas, entre seis regimientos federales de infanteria y ocho de caballeria separatista y parte de la brigada del general Hindman. Fué muy reñida y duró muchas horas, resultando en la derrota de los confederados, que perdieron 700 prisioneros. El parte termina en estas palabras sacramentales: «No se tienen pormenores».

La batalla de Tazewell, que los separatistas pretendieron haber ganado, resultó por el contrario en su completa derrota, si hemos de creer lo que dicen los partes de los federales, pues mientras las pérdidas de estos solo ascendieron á tres muertos, 15 heridos y 57 prisioneros, el enemigo perdió 250 entre muertos y heridos, sin contar con 215 carros cargados de forraje y 70 caballos.

El gobierno de Washington ha dado órdenes terminantes reglamentando la manera y forma cómo los soldados federales deben apoderarse de los bienes de los ciudadanos del Sur, cuando se mande á los ejércitos del Norte vivir sobre el pais en que operen.

Segun los datos estadísticos que arroja el censo de poblacion en los Estados confederados, hay dos millones de hombres de 15 á 50 años acostumbrados á manejar el fusil y el rifle desde la edad de 12 años. Suponiendo este cálculo exagerado, y en el caso en que solo se alistén los hombres útiles de 18 á 40 años, las fuerzas útiles no bajarán de un millón de hombres, que pueden estar en campaña mientras dure la guerra sin perjuicio de la agricultura é industria confiada á los esclavos. El Norte, por el contrario, tiene que privar á la agricultura de los hombres que ponga sobre las armas. Sin embargo, la poblacion blanca contaba allí en 1860 19.000.000 de habitantes, mientras que el Sur solo era de 8.700.000, pudiendo disponer de dos soldados por cada uno que cuentan los confederados.

Dicen de Richmond que á no haber sido por las obstrucciones que se acumularon en el rio en mayo último, la escuadra federal pudo haber tomado á Richmond el 17 de dicho mes, y el gobierno confederado hubiera tenido que retirarse probablemente á Raleigh ó á una de las Carolinas.

Nueva-Granada.—En Panamá reinaba gran excitacion á consecuencia del rumor que circulaba que de un momento á otro iba á llegar á aquella ciudad un número considerable de tropas enviadas para auxiliar al gobernador y subyugar á los revoltosos. Tambien habia alarmado mucho á la poblacion una orden del obispo mandando que se estrajesen de las iglesias todas las prendas de valor que hubiese en ellas, y se depositasen en un lugar seguro, para evitar que cayesen en poder

de Mosquera, dado caso que este decretase su confiscacion.

San Salvador.—Se habia publicado el concordato entre la Santa Sede y el gobierno de la república, igual al que celebró la Sede Apostólica con el gobierno de Guatemala, si se exceptua la estipulacion relativa á diezmos, que continuarán suprimidos en el Salvador, compensándose esa contribucion con la cantidad de 15.000 pesos que el gobierno se obliga á distribuir entre el prelado diocesano, los individuos del cabildo, el colegio seminario y la fábrica de la catedral. El artículo relativo al juramento que debe prestar el clero es testualmente igual al del concordato de Guatemala.

La *Gaceta* del 18 de junio publica un decreto en que dispone estancar el tabaco, designando los puntos en que podrá plantarse tabaco y el número de matas que se permite en cada lugar. Se prohibe la venta del artículo, á no ser al gobierno, que lo comprará segun su clase, á 15, 8 y 6 pesos tercio de cinco arrobas. La esportacion queda reservada al gobierno ó á las personas que compren el tabaco en sus almacenes.

El 17 de junio salió el señor presidente Barrios de la capital para visitar el departamento de San Miguel; de allí pasó al de San José con el objeto de solemnizar la bendicion del puente de Acahuapa.

Guatemala.—El 17 de junio falleció en la capital el señor Batres, consejero del gobierno y presidente de la Cámara de representantes.

Se habia publicado el concordato celebrado últimamente con el Papa. En él se dispone que el clero conserve el derecho de recaudar los diezmos; pero se le obliga á prestar juramento de fidelidad á la Constitucion del pais.

Los señores A. Marie y J. A. de Brame, representantes de una compañía de Nueva-York, habian obtenido del gobierno permiso para abrir un canal que ponga en comunicacion el rio Motagua con la bahia de Santhomas ó con la de la Graciosa, á fin de esportar por él los productos de las haciendas de algodon que tratan de fomentar en los departamentos del Norte.

Chile.—Ningun acontecimiento importante habia ocurrido en esta república durante la última quincena de junio. El pais atravesaba uno de los inviernos mas inclementes que haya experimentado por muchos años. Una sucesion continua de temporales habia causado grandes daños en la costa y puesto los caminos en deplorable estado. Las lluvias frecuentes y copiosas habian saçado á los rios de su cauce; pero por fortuna las cosechas no habian sufrido nada.

Los nuevos ministros no se habian hecho cargo todavia de sus carteras, con motivo de que los antiguos aun no habian acabado de presentar sus memorias al Congreso.

El gobierno habia espedido una circular prohibiendo la circulacion de los pesos bolivianos acuñados en 1860

y 1861 con motivo de haberse descubierto, por medio de ensayos hechos en la casa de moneda, que están faltos en mas de cinco gramos.

Acaba de establecerse en Valparaiso una caja de ahorros, cuya junta directiva habia sido organizada con algunos de los comerciantes y ciudadanos mas notables de aquel puerto. No se admitirán en la caja depósitos por menos de 50 centavos ni por mas de 300 pesos. Los que alcancen ó pasen de 5 pesos devengarán interés á razon de 6 por 100 anual.

La noticia del rompimiento de las hostilidades por las tropas expedicionarias de Francia contra Méjico, habia causado profunda sonsacion en Chile, y dado márgen á un debate interesante en la Cámara de representantes.

Habia quedado abierto al público el ramal del ferrocarril desde Coquimbo á Serenas, y se continuaban los trabajos para llevar la línea hasta las minas de cobre. Tambien estaba abierta la línea desde Valparaiso hasta Santiago.

Perú.—Las noticias de esta república carecen de interés.

El gobierno se hallaba en Cochabamba, y el pais gozaba de tranquilidad. Las elecciones para miembros del Congreso se habian verificado enmedio de la mas perfecta calma.

El Congreso debe instalarse el 28, dia aniversario de la independencia de aquella república. La mayor parte de los diputados se encontraban ya en Lima, y habian celebrado algunas reuniones preparatorias.

Los dos candidatos para la presidencia del Senado eran los señores Carpio y Castañeda, y para la de la Cámara los señores Delgado y Perez.

Muchos periódicos pedian al gobierno que cerrase los puertos de la república al comercio francés, alegando para ello la política seguida en Méjico por el emperador Napoleon.

Las Cámaras son allí llamadas por la Constitución á conocer de las cuestiones que se susciten sobre la legalidad de las elecciones, y se creia que con motivo de los vicepresidentes de la república habria debates acalorados en las primeras sesiones.

El señor Arnaldo Marquez habia sido nombrado cónsul del Perú en Veracruz.

Sesenta armenios, y entre ellos un obispo, han sido asesinados por los musulmanes en Marach (Turquía asiática). La denominacion de armenio no significa pertenecer á una nacionalidad determinada, sino el nombre genérico de una secta religiosa que, unida al catolicismo romano por el dogma, se separa algo de él por el rito. Los musulmanes amenazan á los armenios y demas cristianos de Asia. Las matanzas de Marach tienen gran significacion, pues hasta ahora se creia que este era el único punto de las posesiones turcas en Asia donde los cristianos estaban libres de las ferocidades

del fanatismo musulman. En efecto, mientras los drusos degollaban á los cristianos del Libano y los turcos sembraban el terror entre las familias de Damasco y Alepo, Marach permaneció tranquilo.

La policía austriaca se ha decidido por fin á tener por buenos los pasaportes dados *en nombre del rey de Italia*. Igual favor se ha concedido á los pasaportes que lleven el título de Rumania ó Rumelia (*Rumelia* parece la palabra mas propia en castellano). Sabido es que hasta ahora el Austria, rechazando el nombre de Rumelia, que es el que va adoptando el lenguaje político, se atenia al de *Principados Unidos*, que, aunque tal vez oficial todavia, es anticuado y se halla en desacuerdo con la nueva situacion de la Moldo-Valaquia.

Se habla mucho en Paris de la retirada de los ministros Thouvenel y Persigny, conocidos por sus simpatías á la causa italiana.

Dícese que el ministro de Negocios estranjeros ha anunciado á sus amigos que para primeros de enero no será ministro; Mr. de Latour d'Auvergne le sucederia. En cuanto á Mr. de Persigny, el designado para sucederle continua siendo el general Mac-Mahon, y se hace ademias correr el rumor de que el duque de Magenta, en el caso de que fuese nombrado ministro del Interior, suprimirá la ley de seguridad.

Para cuando regresen los emperadores de Biarritz, dícese que estarán ya en Paris los señores de Grammon, de Monster y de la Tour d'Auvergne.

En Paris van acreditándose los rumores de la disolucion posible del Cuerpo legislativo, y se dice que van haciéndose preparativos para convocar los colegios electorales á fin de octubre.

El 4 se verificó en Lisboa la apertura de las Cámaras portuguesas. El rey don Luis pronunció un corto discurso, en el cual dió á conocer á los pares y diputados del reino el objeto por el cual los habia llamado, que no era otro que el participarles su resolucion de tomar por esposa y dar una reina á la nacion en la persona de la princesa Pia de Saboya, hija del rey del Piemonte. Despues del discurso se levantó la sesion, haciendo los fuertes de la plaza las salvas de costumbre.

El correo de Filipinas nor trae noticias de un bárbaro atentado de los moros de Mindanao. Segun dice una carta de Bota-batto, en la tarde del 22 de junio desembarcaron junto al campamento de nuestras tropas cinco moros armados de campaniles y lanzas, y se lanzaron enmedio de las tiendas y edificios que ocupaban los soldados, hiriendo y tratando de dar muerte á cuantos individuos de tropa hallaban á su paso. Como nadie podia esperar una agresion tan temeraria, los soldados que estaban acostados durmiendo la siesta á la entrada del campamento, fueron las primeras victimas. Bien pronto se armaron algunos, avisados por las voces de los heridos, y los cinco brutales agresores quedaron muertos despues de una grande resistencia.

De tan brusco ataque resultaron en el campamento 15 heridos, seis de ellos de tal gravedad, que habia sido necesario administrarles los últimos sacramentos.

No ocurría en el archipiélago ningún suceso importante.

El 7 se habia embarcado con dirección á Europa el señor Lemery, despues de haber hecho entrega del mando al general segundo cabo don Salvador Valdés. En el mismo vapor que conducía al general Lemery se embarcó tambien el señor don Carlos Pareja y Alba, regente interino y presidente propietario de la sala primera de justicia de la real audiencia chancillería de aquellas islas.

El 10 verificó su entrada solemne en Manila el nuevo capitan general señor Echagüe, que fué acogido con inequívocas muestras de simpatía.

Hé aquí la proclama y orden general del ejército expedida por el señor general Lemery pocos momentos antes de su embarque para Europa, y referente á su entrega del mando militar:

«Soldados: Al resignar el mando de este archipiélago, que debia á la munificencia soberana, deseo manifestaros que llevo conmigo la satisfaccion de que habeis correspondido á mis esperanzas espresadas al ponerme á vuestro frente. Dóciles y obedientes á mi voz y á la de vuestro gefé, habeis cumplido lo que la reina nuestra señora y la patria esperan de vosotros. Al presentarme á S. M. pondré á sus reales piés los sentimientos de vuestra lealtad y valor, demostrados en frecuentes y gloriosas ocasiones, algunas de ellas todavia recientes.

El digno general que me sucede en este alto puesto os es conocido: su nombre, ilustrado en los combates y asociado á gloriosos recuerdos, sabrá dirigiros por la senda del deber y del honor, y continuando como hasta aquí, el pendon de Castilla tremolará siempre glorioso en estos apartados climas. El distinguido general Valdés queda á vuestro frente mientras llega el capitan general: sus esclarecidas prendas é inteligencia merecen vuestros respetos, como asimismo vuestro aprecio y profunda consideracion.

Soldados: Al alejarse de vosotros lleva consigo como título envidiable de honor el haberos mandado vuestro general—Lemery.»

El general Echagüe, á su vez, dirigió á los filipinos su programa de gobierno, concebido en los siguientes términos:

«Filipinos: Acabo de tomar posesion del alto cargo que me ha confiado la munificencia de S. M. la reina (Q. D. G.), experimentando la mas pura satisfaccion al verme llamado á dirigir una de las mas leales y tranquilas provincias de la monarquía española.

Conozco la vasta importancia de este mando; comprendo los altos deberes que impone, y sabré llenarlos

de una manera tan rígida cual cumple á las aspiraciones de mi conciencia.

Seguiré con perseverancia la marcha político-administrativa trazada por mi digno antecesor, y en su virtud daré impulso el mas enérgico al comercio, la agricultura é industria, y por último, admitiré toda reforma ilustrada, producto del tiempo, del estudio y de las circunstancias.

Una de las bases constitutivas de mi gobierno será la publicidad de todos los actos y negocios que por su índole lo permitan, aceptando para los usos convenientes el eco de la opinion, pero de aquella opinion pública juiciosa é hija de la esperiencia, del saber y del patriotismo.

Este sistema de administrar que propende á la discusion razonada de los negocios y acepta las opiniones y proyectos sensatos, cualquiera que sea su origen, es de un éxito seguro, y mas cuando el que gobierna reúne, á la completa conciencia de sus deberes, la mas decidida y perseverante voluntad, elemento necesario del gran principio de autoridad, bajo cuyo amparo y sombra viven y se desarrollan todos los derechos é intereses sociales.

De aquí el estar siempre preparado para oír á cuantos se me acerquen con algun pensamiento benéfico á los intereses del país, sin escepcion de clases ni personas.

De aquí el admitir con gusto á los que se consideren agraviados, para hacerles cumplida justicia por los medios establecidos por las leyes.

Y de aquí, por último, el severo rigorismo que desplegaré contra la inmoralidad, cualquiera que sea su disfraz y el punto donde se cobije, mediante el profundo conocimiento que abrigo de ser el verdadero azote que mata el porvenir, desarrollo y felicidad de los pueblos.

Amante siempre de la verdad y la franqueza, manifiesto á mis administrados, con la sencillez de soldado y sin la menor pretension, mi invariable marcha oficial y sistema de gobierno:

Así nadie podrá dudar.

Los hombres de bien me tendrán á todas horas á su lado: los que se extravien, sentirán de seguro el rigor de mi autoridad, que sabrá vigilarlos incansablemente hasta el momento crítico de la accion de los tribunales.

Y finalmente, mi autoridad vivirá en todas partes para prestar apoyo y eficaz cooperacion á cualquier proyecto útil y beneficioso.

Filipinos: Ved aquí mi sencilló, pero consecuente programa de gobierno.

Cumple á mis deberes esponerlo con esta claridad.

Manila 9 de julio de 1862.—Rafael Echagüe.»

## LA ESPOSICION INTERNACIONAL DE LONDRES DE 1862.

### *La cúpula y los cruceros de Oriente.*

#### II.

El objeto mas notable de la cúpula oriental es sin disputa la fuente de Majólica ó azulejo de Mintan. La parte central de esta es de forma circular con cuatro nichos de color azul y oro. Entre estos nichos hay otras tantas cariátides aladas, emblemas de la victoria, teniendo entre sus brazos extendidos guirnalda de laurel. Cada una de estas figuras tiene ceñidas las sienes con una corona de laurel de color natural, y sus brazos y faces son tambien de un tinte que se acerca al de la naturaleza. Sus alas, unidas por los extremos inferiores, son blancas con un matiz gris. Sobre la frisa que hay por encima de sus cabezas se lee una inscripcion que dice: «San Jorge por la alegre Inglaterra y la victoria.» La estructura está sobremontada por una estatua de San Jorge de siete piés de altura peleando en fiera lucha con el dragon. El cuerpo principal está rodeado por cuatro fuentes, con tripodes, jarrones, ninfas, pelicanos y otros ornamentos. El pilar principal está decorado con hojas de encina, rosas de Inglaterra y jarrones de flores, y su diámetro es de cuarenta piés. La altura total de la fuente es de treinta piés, y el agua que necesita para correr en toda su fuerza excede de siete mil galones por hora. El dibujo, el colorido, la ejecucion y el efecto de esta bella obra, la mayor que se ha hecho jamás de azulejo, son admirables, y sus perfumadas aguas hacen de la cúpula oriental uno de los puntos mas deliciosos de todo el edificio.

Inmediatamente detrás de este monumento del arte cerámico está el gigantesco obelisco de Victoria, Australia, admirablemente dorado, el cual representa las ochocientas toneladas del precioso metal, sacadas de los criaderos de esta colonia desde 1851 hasta la fecha, y cuyo valor se calcula en diez y seis mil millones de reales. Sobre los pilares que forman los extremos de la escalinata que conduce á la nave, se admiran dos magníficos candelabros de cristal de roca de quince piés de elevacion, obra del famoso fabricante que hizo la fuente de cristal que embellece en la actualidad la gran nave del palacio de Sydenham. Junto á estos candelabros hay dos leones de tipo egipcio, esculpidos por un artista italiano en el pórfiro. Estatuas de los varones que arrancaran la magna carta de Juan sin Tierra, de Outram, Hallam, Havelock y otros hombres célebres; soberbios pianos, elegantes urnas de alhajas y riquísimos neceseres, arbustos y flores, constituyen la exhibicion de la cúpula oriental.

Los objetos del crucero, en cuyo centro está colocado, no son menos notables. En la parte del Sur hay una verja soberbia destinada á la catedral de Herefords llena de estatuas de hierro y bronce y cubierta de follaje, de una ejecucion admirable, con una lámpara inmensa tambien de hierro y del mismo bello gótico estilo. Las puertas de hierro para jardin ó parque, de Colebraokdale, exhibidas en el mismo sitio, son igualmente una obra maestra en su clase. Juegos de campanas, un gran reloj de Dent, un órgano colosal de Wills, multitud de objetos de hierro,

bronce y mármol, como chimeneas, baños, altares, estatuas, bellas muestras de fundicion de acero, pianos y máquinas para la costura, admiran tambien en la parte Sur del crucero oriental. La parte Norte está destinada á las colonias británicas, New Santh-Wales, el Canadá, Victoria, Jasinania, Jamáica y otras. Este departamento es rico en productos naturales de aquellas feraces regiones, casi desconocidas y sin representacion en el gran certámen de 1851. Colosales trofeos de maderas de sus titánicas arboledas, que tocan en la techumbre misma del edificio; abundantísimos minerales, montones de oro verdadero y puro, como no ha contemplado jamás la vista ansiosa de ningun avaro; aves de bello plumaje, cueros, frutos, algodón, especias, objetos rústicos, mármoles bellísimos y algodones, que son una esperanza para el Lancashire, obras de industria que habrían encantado á las potencias europeas mas avanzadas; todo esto han llevado á la exhibicion las colonias británicas. ¡Oh mágico poder del oro, tú has convertido á regiones vastísimas, desiertas y salvajes, en Estados prósperos y civilizados durante el corto período de una sola década! La fuerza irresistible del precioso metal ha trasplantado á las colonias británicas toda la civilizacion europea. Los declamadores contra tan poderoso agente deben confesar por lo menos que nunca consiguieron tanto sus mas bellas y espirituales teorías sobre la inutilidad de los bienes de este mundo.

Nuevo Sur Gales ha enviado pepitas de sus auríferas regiones, minerales, lanas, alpacas, algodones, vinos y otros productos de su industria fabril; y la Australia Occidental cobre, plomo, malaquita, con abundantes muestras de sus trigos y harinas. Nueva-Zelandia ha exhibido lanas, maderas, carbon de piedra, oro y productos agrícolas; y Jamáica, ademas del mencionado trofeo de troncos de árboles, tiene en la esposicion dos botes para la pesca de la ballena, con todo su aparejo y otros objetos notables. Hang-Kong ha espuesto una rica coleccion de productos chinos, como sedas, terciopelos, alfombras, bordados de oro, porcelana, china y un enorme para-sol capaz de dar apacible sombra á una docena de personas. Ceilan es fuerte en canela, café, fibras, perlas y otros productos de la tierra, y las Mauricias en sus azúcares, sus frutas y sus sustancias vegetales. Las fotografías de estas remotas colonias están al nivel de las europeas, y el ingenio manifestado en una máquina inmensa para romper el mineral de la Australia, prueba hasta la evidencia que se hallan determinadas á no quedarse atrás en la senda del progreso.

Natal, el Cabo de Buena-Esperanza, Santa Elena y algunos de los establecimientos del Africa Occidental están tambien representados en este concurso. La primera de estas colonias, una de las mas jóvenes, ha espuesto un aparador de madera del pais con bellos compartimientos de cristal, detrás de los cuales se ven fotografías de sus campos, dibujos y otras cosas notables. Una representacion del Niágara por un artista del Canadá, es una obra maestra en su género.

La exhibicion de la India es notabilísima y variada. Bengala, Uda, Ulwar, el Punjab, Burali, Delhi, Bombay, Calcuta, todos los puntos y ciudades principales de aquel

vasto y romántico imperio están representados dignamente en el vasto palacio de Kensington.

### VIAJE DE S. M.

En todas las poblaciones que han de visitar los reyes continuaban activándose los preparativos para su recibimiento.

Insertamos á continuación una nota de los principales festejos que van á hacerse en Cádiz:

«Te-Deum en la catedral.

Baile costeado por el ayuntamiento.

Fuegos artificiales en tierra y mar, probablemente dos noches.

Obeliscos, adornos, arcos de triunfo en varios puntos de la ciudad, é iluminacion de los mismos.

Dotes y socorros á solteras, huérfanas, viudas y padres de familia, que se suplicará á S. M. se digne repartir.

Limosnas á los conventos de monjas.

Idem á todos los pobres de la poblacion.

Serenata delante del palacio de S. M.

Bailes y comparsas públicas.

Funciones en los teatros.

Regata en bahía con el mayor número posible de botes de vela y remo.

Comida extraordinaria á los presos.

Tres corridas de toros en los dias 27 y 28 del corriente y 1.º del próximo octubre.

Reparto de premios por la esposicion pública de industria y artes, cuyo acto se suplicará á S. M. se digne presidir.»

Los fuegos artificiales con que la municipalidad de Granada festejará la presencia de SS. MM., serán sorprendentes.

Los juegos se compondrán de tres vistas y otras tantas alegorías, ramos de flores, granadas, etc.

El cuerpo del castillo inflamable tendrá 27 varas de elevacion y 30 de planta, con otro igual número de varas que ocuparán otras 200 piezas en su circuito.

La presencia de SS. MM. en el salon que se elevará en las alamedas del paseo del Triunfo, sitio donde se han de ejecutar los fuegos, será anunciada por la esplosion de 100 docenas de palmas reales y 100 brillantes luces de bengala.

El clero de Jaen saldrá procesionalmente á las afueras de la poblacion á recibir á SS. MM., y será conducida bajo de palio hasta la catedral, donde se cantará un Te-Deum.

En Almería se construirá un nuevo desembarcadero para SS. MM., en el cual se adornará un magnifico salon que ofrecerá una hermosa vista. A poca distancia, y en lo mas ancho del Malecon, habrá un magnifico arco que figurará las dos columnas de Hércules. Las bases se formarán con toda clase de minerales del pais, siendo las columnas de hierro de la fábrica de los señores Oroasco y compañía, establecida en la poblacion de Garrucha, y seguirá una hermosa galería por la parte mas baja del Malecon, en donde se hallarán las inscripciones de todos los pueblos de la provincia, dividida en partidos, en la que figurarán tambien algunos pajes vestidos á la edad antigua.

Siendo una de las mayores industrias de aquel pais el esparto, al final de la galería que nombramos se pondrá una preciosa cabaña chinesca, bastante adornada por dentro, por si SS. MM. se dignan descansar.

Uno de los dias que permanezca en Sevilla la reina tendrá lugar en el Prado de San Sebastian un simulacro, en el que tomarán parte las tropas de la guarnicion de los diferentes institutos francas de servicio. Al efecto se instalará un campamento en dicho sitio, para lo cual la artillería acaba

de adquirir algunas de las tiendas mejores de las que se levantan para la feria.

Hè aquí, por último, los festejos que ha acordado en definitiva el ayuntamiento de aquella poblacion:

«Levantar un magnifico arco de triunfo en la calzada de la puerta de Triana.

Otro en la plaza de la Magdalena. Este adorno lo costean los empleados del gobierno.

Otro en las gradas á la entrada de la calle de Génova.

Preparar el terreno desde la salida de la estacion pasando por delante de la fábrica de la señora Portilla hasta la calzada de la puerta de Triana.

Se ha invitado por escitaciones impresas á los vecinos de la carrera para que adornen sus casas.

Establecer colgaduras en las casas capitulares, esponiendo en la galería el retrato de S. M. la reina, colocando los lienzos que se pusieron el dia del Corpus para cubrir el derribo, si bien contemplándola con la decoracion de la parte alta del pabellon actual y música; palomas y flores se arrojarán al pasar S. M. por la casa capitular.

Colocar un tablado en el derribo por el lado de la plaza Nueva.

Levantar en el centro de la referida plaza un suntuoso obelisco, donde puedan SS. MM. y AA. presenciar los bailes.

A las inmediaciones de este obelisco situar un palco para bailes de danza.

Colocar en una de las fachadas de la casa capitular una lápida donde se consigne el fausto suceso de la visita de S. M. á esta capital.

Establecer en el puente de hierro el nombre de Isabel II y fecha de su inauguracion.

Regalar á S. M. un carruaje construido en Sevilla, con ocho caballos españoles enjaezados á la andaluza.

Regalar un vestido de majo á S. A. el príncipe de Asturias, y otro de maja á la Serma. señora infanta su hermana.

Una vista de fuegos artificiales en el rio, con iluminacion de sus orillas y del puente de Isabel II, adorno de los buques surtos en el puerto, que se hallarán tambien iluminados. Góndolas á la veneciana.

Iluminar con fogatas la Giralda, como asimismo las azoteas de la catedral; iluminar la plaza de la Infanta Isabel como en la época de Carnaval, colocando luces de gas en los naranjos y vasillos de colores en la fachada de las casas.

Iluminar con faroles la plaza del Triunfo y gas en los árboles.

Iluminar con vasillos de colores la puerta de Triana.

Iluminar tambien con faroles el paseo y jardines de Cristina y los inmediatos al foso de la fábrica de tabacos, colocando en el centro del salon una fuente fantástica alimentada con gas.

Iluminar con faroles la plaza del Príncipe don Alfonso.

Iluminar con gas los arcos de triunfo.

Colocar dos candelabros grandes en la plaza de la Magdalena, otros dos en la del Príncipe don Alfonso, dos en el paseo del Triunfo y dos en el del Museo.

Que continúe toda la noche completo el alumbrado público, tanto de gas como de aceite, mientras resida S. M. en Sevilla.

Dar una magnífica serenata á S. M.

Repartir 8.000 medias de pan un dia si y otro no de los que se encuentre S. M. en Sevilla.

Nombrar una comision que pase á Córdoba á felicitar á S. M. en nombre de Sevilla, regresando antes que la corte emprenda su viaje para esta capital.

Uniformar con un traje especial á los guardas de paseos y los jardineros.

Acuñar medallas de oro, plata y cobre para recuerdo de la visita que S. M. hace á Sevilla.

Dedicar un album á S. M. (Se ha encargado al señor rector de la universidad que componga la dedicatoria.)

Adornar la puerta de Jerez, iluminándose con gas.

Se dará una comida por tres dias al beaterio de la Santísima Trinidad y al asilo de mendicidad.

Se verificarán fuegos artificiales en la plaza del Príncipe don Alfonso, en la Alameda de Hércules y en el barrio de Triana.

Se dedican 30.000 rs. para desempeñar ropa del Monte de Piedad, empezando por las de menos cantidad y mas antiguas, excepto los verificados con posterioridad al dia 15 de agosto.

Se repartirá una buena limosna á los ciegos pobres hijos de Sevilla.

Se iluminarán todos los campanarios, incluso los de los conventos de monjas.

Una buena limosna á los pobres impedidos hijos de Sevilla, ó que lleven dos años de residencia en esta ciudad.

Adornar el arrecife desde la puerta de Jerez al rio.

Se repartirán 15.000 rs. para limosnas á domicilio.

Quinientos reales á las familias de los pobres que mueran en los hospitales el dia de la entrada de SS. MM.»

De Alicante escriben lo siguiente:

Despues de muchos dias, semanas y meses de completa calma, ha venido el viaje de SS. MM. á interrumpir el absoluto quietismo que constituye el estado normal de este pais, siempre indiferente y sosegado. Por el itinerario circulado y publicado en los periódicos se habrán enterado ustedes de que SS. MM. y AA. piensan honrar por tercera vez esta provincia, visitando algunas de sus poblaciones; y este acontecimiento siempre grato para estos leales habitantes, principia á poner en movimiento ya á los pueblos que han de ser favorecidos por el monarca y á las autoridades llamadas á disponer una repcion digna de los ilustres viajeros. Segun mis noticias, parece que la Excm. diputacion provincial está convocada para mañana con objeto de votar las cantidades suficientes á cubrir los gastos que aquel suceso debe originar, y de varios pueblos han venido ya comisiones para ponerse de acuerdo con el gobernador civil respecto de los festejos con que tratan de solemnizar la venida de nuestra augusta soberana. Cierto que no se verán aquí las fastuosas demostraciones que se preparan en las capitales de las provincias andaluzas, porque las condiciones de localidad son muy distintas; pero es bien seguro que ni allí ni en ninguna otra parte del reino encontrarán SS. MM. mas espontaneidad, mas afecto ni mas entusiasmo. Para esta provincia, y así lo tiene demostrado, la venida de S. M. es un acontecimiento siempre nuevo y siempre deseado.

En Orihuela, pueblo el mas importante que S. M. ha de visitar de los de la provincia, se disponen ya preparativos para las fiestas y regocijos públicos que han de tener lugar durante la corta estancia allí de las reales personas. El señor obispo de la diócesis ha cedido con laudable espontaneidad su palacio para alojamiento de los reyes; y el ayuntamiento, de acuerdo con el gobernador, principia á ocuparse en organizar los festejos, entre los que no faltarán profusion de fuegos artificiales, arcos de triunfo, músicas, colgaduras, comidas á los pobres y á los presos, danzas al estilo del pais y demas demostraciones que revelen á S. M. el acendrado afecto de aquellos leales habitantes. El arquitecto provincial está formando el plano para un arco y apeadero que han de construirse en el limite de la provincia entre Murcia y

Orihuela. Allí concurrirán á recibir á SS. MM. el gobernador civil con todas las demas autoridades, gefes de las dependencias, comisiones de la diputacion, consejo y demas corporaciones, diputados á Córtes y senadores del reino residentes aquí. Tengo entendido tambien que va á procederse, y aun creo que han principiado ya los trabajos, á la construccion de las dos leguas de carretera que median entre Orihuela y Albaterra. Ardua es la empresa, atendida la premura de las circunstancias; pero parece que el señor Sepúlveda, con la energía que le es propia, trata de remover todo obstáculo que se oponga á la conclusion definitiva de este trozo de via, si bien se necesita, segun cálculo facultativo, cincuenta dias, mil cuatrocientos operarios y trescientos carros. En fin, todo me hace creer que SS. MM. tendrán aquí una recepcion, si no digna de sus reales personas, significativa al menos del mucho patriotismo y verdadero cariño que han tenido ocasion de observar en las distintas veces en que nos han honrado con su presencia.

## LA CONSTITUCION INGLESA Y LOS PARAGUAS.

*Traduccion por A. X.*

El capitán Garnham, viejo marino inglés, habia visto las cinco partes del mundo; pero en cambio no habia visto ni un solo cuadro ni visitado esposicion alguna. Este verano, encontrándose por casualidad en su pais, resolvió aprovechar la ocasion, y se dirigió á la galería de pinturas de la esposicion universal.

A la entrada fué detenido, porque llevaba bajo el brazo un inmenso paraguas con su gran puño de cuerno, cuidadosamente guardado en una funda de tela encerada. Así lo habia decretado la comision real de la esposicion.

Sorpresa y protesta del capitán. ¿Los comisarios reales habian pretendido decretar un perpétuo buen tiempo? Esto era un exceso de patriotismo y de confianza bajo un cielo como el de Lóndres.

¿Se querian cambiar las costumbres nacionales? ¿Cuál es por ventura el verdadero inglés que ha puesto el pié en la calle sin llevar un paraguas bajo el brazo?

Pero se hizo observar al irascible capitán que la comision real tenia tanto respeto como él mismo á este utensilio nacional, y que en prueba de ello habia colocado junto á todas las puertas depósitos, en donde los paraguas recibian un esmerado trato, para ser luego devueltos con una fidelidad escrupulosa.

Nueva protesta del capitán. Jamás los azares de la fortuna le habian separado de su paraguas, y no podia resolverse á hacerlo á su avanzada edad. ¿Cómo era posible dejar de estrechar contra su seno á este amigo fiel, á este camarada de todos sus viajes? Sus ojos distraidos no podrian fijarse en ningun objeto, y buscaria involuntariamente aquel puño de cuerno, cuya vista habia llegado á ser para él una verdadera necesidad.

Por otra parte, haciéndole dejar su paraguas, se le obligaba á salir precisamente por la misma puerta; se le imponia una interdicion de hecho sobre las otras trece salidas de la esposicion, y se atentaba contra la libertad de ir y venir, que no está escrita en la Constitucion británica, pero de la cual los ingleses usan tan á su placer. Jamás; el capitán no podia someterse á este mandato arbitrario.

En vano puso sitio á las catorce entradas de la esposicion; en todas partes era rechazado.

Volvió á la galería de pinturas, depositó su paraguas no sin protestar contra el atentado de que eran objeto su persona, su libre albedrío, los derechos constitucionales de los súbditos ingleses, y entró.

¿La vista de las obras maestras acumuladas en la galería era una compensacion á las heridas que habia recibido este corazon patriótico? No se sabe, porque nuevas emociones le esperaban á la salida.

Cuando el capitán pidió su paraguas, le exigieron un penique por derechos de guardaropa. Así lo habia ordenado la comision real.

John Bull es el ser de la creacion que paga mas impuestos. Lo sabe, gruñe por ello, pero en el fondo no está descontento. Al ver todo el oro que el canciller del Echiquier estrae de sus bolsillos, se supone que son inagotables y su crédito crece. John Bull no rehusa, pues, jamás pagar un impuesto, siempre que se sepa y que se hable de ello. Pero es preciso ademas que sean grandes impuestos; que se cuenten por libras esterlinas; que se escriban muchos volúmenes para probar la necesidad de establecerlos; que hayan pasado por la prueba de la discusion general, de las tres lecturas y de los dos comités, y contra los cuales los oradores patriotas hayan pronunciado seis veces el mismo discurso.

Cuando John Bull ha gritado á su sabor, el impuesto se establece con la calma de una conciencia satisfecha; pero un solo penique que se le quiera sacar indirectamente, en virtud de una autoridad dudosa y sin que él haya podido dirigir peticiones, discutir, contestar y protestar hasta donde le permitan sus fuerzas, este penique le irrita y le exaspera. Este penique constituye una exaccion, y es capaz de gastarse veinte libras por no pagarle.

El capitán Garnham protestó.

Jamás el leon británico habia rugido con mas furia.

Y exclamaba: «Reconozco y pago el impuesto sobre las rentas y todos los impuestos votados por el Parlamento; el impuesto para la parroquia, el impuesto para los pobres, el impuesto para las obras públicas y los mil y un impuestos que forman la gloria del ciudadano inglés; pero ni reconozco ni pagaré jamás el impuesto acordado por la comision real.

«Si yo hubiese depositado espontánea y voluntariamente mi paraguas, se tendria el derecho de reclamar un penique como retribucion de un servicio prestado. Pero se sabe bien que yo no he cedido sino á la fuerza. ¿Cómo, pues, se atreven á pedirme que pague por haberme sometido á una arbitrariedad?

«¡No hay duda que la comision real ha encontaado un medio maravilloso de fabricar moneda! ¡Dicta sus reglamentos y hace pagar enseguida al público que tiene la debilidad de aceptarlos!

«Por otra parte la comision aumenta así fraudulentamente el precio de entrada á la esposicion, que es el solo impuesto que está autorizada para percibir, y el penique que se reclama es una exaccion á la cual todo buen inglés debe resistirse.»

El capitán declaró que no saldria de la esposicion sin su paraguas y que no daría un penique por recobrarle.

Prolongándose esta escena, fueron á referirla al primer comisario que se encontró. Este creyó que se trataba de algun escéntrico; mandó que le devolviesen su paraguas, y así se hizo, manifestando al capitán que por aquella vez se le hacia gracia.

El capitán protestó de nuevo; su ánimo no habia sido economizar un penique, sino que queria establecer el derecho constitucional de todo ciudadano inglés á entrar en la esposicion con un paraguas, ó á que se le guarden gratuitamente, y por lo tanto no descansaba hasta que la cuestion fuese resuelta en favor de las libertades inglesas. Y aseguró que volvería al dia siguiente, y al otro y al otro, y pasaria si era necesario el verano entero en Lóndres, á menos que la comision real no desistiese de sus absurdas pretensiones.

El capitán volvió en efecto al dia siguiente; depositó de nuevo su paraguas, y de nuevo se negó á pagar el impuesto establecido.

Un comisario, que no sabia lo ocurrido el dia anterior, sintió verse incomodado por tan poca cosa, y mandó devolver el paraguas.

El capitán volvió por tercera vez; varios comisarios estaban reunidos, y mandaron conducir á su presencia al recalcitrante sugeto; pero cuando vieron que el capitán se entregaba nada menos que á una discusion de derecho constitucional, se apresuraron á ponerle en la puerta con su paraguas.

La cuestion constitucional no estaba por lo tanto resuelta; el capitán y el paraguas volvieron á aparecer uno llevando al otro; la aventura principió á mover ruido; algunos periódicos hablaban ya de ella, y en la galería de pinturas la gente se agolpaba á contemplar al heroico defensor de las libertades inglesas.

Esta vez le fué negada rotundamente la devolucion del paraguas.

El capitán inmediatamente se dirigió á casa de un *attorney*, el cual se aconsejó de un procurador y un abogado, y estas tres grandes cabezas presentaron al tribunal del condado de Brompton un escrito, llamado breve porque no tenia mas que veinte páginas, manifestando que la comision real retenia ilegítimamente la propiedad del capitán Garnham, y pidiendo al tribunal que fijase un dia «para que por todas las vias del derecho la citada comision fuese obligada á restituir al referido capitán el paraguas, y esto franco de todo derecho, gabela, imposicion, contribucion ó exaccion, como está garantido á todo súbdito inglés por la Carta constitucional.»

Esto produjo viva sensacion en el público.

El asunto tomaba un lugar de primer orden entre las causas célebres.

Pasó á la audiencia. Los abogados se deshicieron en torrentes de elocuencia; deploraron no haber podido descubrir en los catorce mil estatutos que constituyen la ley escrita de Inglaterra una sola palabra relativa á los paraguas, la cual permitiese decidir si este mueble debia ser considerado como utensilio manual, susceptible de ser dejado y vuelto á tomar sin detrimento ni perjuicio para el poseedor, ó si en razon de su destino debia tenerse como una porcion ó suplemento del traje, y como tal inherente á la persona é inseparable de ella; y debatie-

ron sobre la gran Carta que garantiza á todo súbdito inglés el goce pacífico de su propiedad y le exime de todo impuesto ó exaccion no consentida con anterioridad.

El juez declaró que atendido el silencio de la ley escrita acerca de los paraguas, descartaba la cuestion constitucional y atendía solo al derecho comun y á la cuestion de hecho. Ahora, en este terreno, el capitán Granham, depositando su paraguas, había tácitamente declarado que entendía no debía pagar por recobrarle, de modo que los agentes de la comision no podían pretestar ignorancia.

Aceptando el paraguas en depósito, á pesar de la declaración categórica del capitán, los guardas habían implícitamente accedido á las pretensiones de aquel, y existía, pues, si no un convenio perfecto, al menos un contrato virtual.

En consecuencia el juez condenó á la comision real á restituir al capitán su paraguas sin gasto alguno, y á pagar las costas del proceso.

El capitán por su parte anunció que en cuanto le tuviese en su poder se presentaría de nuevo en la esposicion.

¿Qué hará entonces la comision real? ¿Prohibirá á los guardas recibir en depósito el temible paraguas? Esto sería impedir al capitán la entrada en la esposicion, que está abierta para todos los ingleses. ¿Se espondrá á un segundo proceso?

La gente de buen humor cuenta con ancho campo para nuevas escenas. El público inglés se divierte con la tenacidad y las alucinaciones del capitán Granham, pero siente sin embargo cierta simpatía por él, y le sostendría enérgicamente si creyese en la bondad de su causa.

La obstinacion del capitán no es en efecto mas que la exageracion de un noble sentimiento: la veneracion al derecho, origen y garantía de todas las libertades inglesas.

## ESPOSICION DE BELLAS ARTES.

La próxima esposicion en los días de la última semana es el tema general de las conversaciones en los círculos frecuentados por los aspirantes de las bellas artes.

Muchos pintores madrileños han visto honrados sus estudios, no solo por las visitas de los amigos y personas inteligentes, sino tambien hasta por el sexo bonito y por algunas abonadas al Prado, que por admirar sus obras no se han detenido á contar los ciento y mas escalones sobre los que tienen de ordinario sus gabinetes los discípulos de los Murillos y Riveras.

El movimiento artístico es grande, y la esposicion próxima promete novedades.

Para que sirva como de abreviado catálogo, á nuestros lectores, vamos á darles un resumen de las obras que han de presentarse, aprovechando las noticias que da un periódico que se ocupa casi esclusivamente de bellas artes, y las que hemos oído en los círculos que frecuentamos.

Para mayor claridad los dividiremos por clases en cuanto nos sea posible.

Cuadros históricos:

*Casado del Alisal*, El juramento de las Cortes de Cádiz.—*Alvarez*, El sueño de Dalpurnia.—*Castellanos*, La muerte de

Daoiz y Velarde el Dos de Mayo de 1808.—*Diaz Carreño*, San Vicente Paul amparando á los huérfanos.—*Esquivel*, La entrevista del emperador Carlos V y san Francisco de Borja.—*Ferrant*, don Fernando de Aragon en el acto de bendecir á sus hijos, momentos antes de su muerte.—*García Martínez*, Enrique IV conduciendo de la brida por las calles de Segovia el caballo que á su entrada montaba su hermana la infanta doña Isabel, para hacer pública su reconciliacion.—*Gomez y Cros*, Un episodio de la vida de Hernán Cortés.—*Herrer*, Carlos V en Yuste.—*Jover*, La vuelta á España de Colon, prisionero.—*Lozano*, Doña María de Pineda despidiéndose de las beatas de santa María Egipcíaca.—*Manzano*, Rodrigo Vazquez desoyendo los ruegos de la mujer é hijos de Antonio Perez.—*Perez Rubio*, La privanza de don Juan de Austria (Carlos II), Ultimos momentos del emperador Carlos V, La menor edad de Carlos II.—*Puebla*, Desembarco de Cristóbal Colon en el Nuevo-Mundo.—*Rincon*, La Jura en Santa Gadea.—*Sanz*, Los naufragos de Trafalgar.—*Unceta*, El último justicia de Aragon, auxiliado en la capilla por los padres agustinos.—*Valdeperas*, La rendicion de Loja.—*Van-Halen*, La batalla del Salado.—*Vera*, Doña Mariana Pineda conducida al suplicio.

Bíblicos y religiosos:

*Domenech*, El descendimiento.—*Hernandez Amores*, La Virgen y san Juan volviendo á Efeso despues de la muerte del Salvador.—*Martí*, El tercer concilio de Toledo, célebre porque en él abjuró Recaredo el arrianismo.—*Palmaroli*, San Pio rodeado de varios santos y bendiciendo al príncipe de Asturias.—*Rodriguez*, Una Magdalena.—*Vera* (don Alejo), El entierro de San Lorenzo.

Paisaje:

*Haes*, El valle de Lozoya, puesta del sol en las inmediaciones del Guadalhorco.—*Sanchez Blanco*, cuatro paisajes al óleo y uno al carbon: los primeros representan: El interior del bosque de Fontainebleau.—Un caserío rústico en Bélgica.—Un molino de Holanda (efecto de puesta de sol en tarde tempestuosa), y La campiña de Holanda en tarde apacible. El dibujo al carbon representa el bosque de Fontainebleau, en el que un ave de rapiña acomete á unos patos que se bañan en un pequeño lago.—*Señor Cantero* (don J. B.), discípulo del anterior, Un pais tomado del natural en Toledo: representa El baño de la Caba.—*Señor de Melchor* (discípulo tambien de Sanchez Blanco), Dos paisajes de composicion, el uno efecto de mañana y el otro de tarde.—*Araujo Sanchez*, La playa de Valencia, Tarde de verano, Recuerdo de Guadarrama.—*Belmonte*, Un pais.—*La Piedra* (Aragon), Vista tomada en la Granja, Un barranco, Un estudio.—*Roca*, Un hato de cabras en Chamartin, Un redil de ovejas en las afueras de la puerta de Bilbao, El estrecho de Gibraltar, dividiéndose en lontananza Algeciras, Las montañas de Ceuta y Sierra Bullones.—*Romea*, Recuerdos de Villalva.

Mitológicos:

*Hernandez Amores*, Psiquis.

De costumbres:

*Algarra*, dos, uno representando La época de Luis XV.—*Diaz Valera*, Un concierto en tiempo de Luis XV.—*Ferrandez*, Costumbres valencianas.—*Fierros*, La salida de misa (Galicia), Una boda de charros, Un palco.—*Gimenez*, Seis bodegones.—*Laguna*, Un soldado de la época de Carlos IX de Francia, Una ronda.—*Mendiguetia*, La vuelta del soldado licenciado á la casa paterna.—*Padró*, Una estacion del ferro-carril.—*Manrela*, Costumbres del siglo XVII.—*Perez Rubio*, Pajes y meninas jugando al escondite en tiempo de Felipe IV.

Monumentales y de perspectiva:

*Gonzalvo*, El claustro de San Juan de los Reyes, La capi-

lla del Condestable en la catedral de Toledo. Santiago del Arrabal, San Lúcas (iglesia muzárabe), La puerta Aguilena, Un patio en Toledo.—Pizarro, Palacio de Galiana (Toledo).

Asuntos diversos y retratos:

Suarez Llanos, La hija de Lope de Vega religiosa en las Trinitarias viendo pasar el cortejo fúnebre de su padre: dos retratos.—Torres, La profecía del Tajo.—Gener, Doña Juana la Loca.—Gimeno, La pesadilla.—Hispaletto, Entierro del pastor Crisóstomo.—Mercadé, Don Juan de Austria, La muerte de un cartujo.—Valdivieso, Las hijas del Cid.

Escultura:

Girone, Don Alfonso el Sábio.—Esquivel (don Vicente), Santa Cecilia.—San Martín, Feijóo.—Figueras, Atila (bajo relieve), El himeneo.—Moratilla, Un fáuno.—Los hermanos Vallmijana, La reina con el príncipe don Alfonso, La tragedia, San Jorge, Santa Isabel y varios bustos.

Del resumen que hemos hecho resulta que el género histórico y el de costumbres son los preferidos y cultivados con mas afán por nuestros pintores; que el paisaje y los monumentos arquitectónicos cuentan tambien con hábiles pinceles en la moderna escuela, y que los cuadros mitológicos se han reducido á mínima espresion.

De sentir es que la enfermedad grave, que segun noticias, padece el celebrado autor de *Los comuneros*, no le permita dar la última mano á las obras que tenia encargadas.

Le deseamos pronto y completo restablecimiento.

Algunos de nuestros colegas han vuelto á suscitar la cuestion de local; por nuestra parte, aunque creemos que el elegido no reúne todas las condiciones que deben exigirse para el objeto, nos parece que ya no hay tiempo para pensar en otra cosa, y que de prolongarse la apertura de la esposicion podria originarse perjuicio á los artistas.

## ESQUILADORA NABAT.

Traducción por R. C.

Una de las operaciones de que los hombres especiales han comprendido hace ya tiempo la importancia, es el esquileo de los caballos. No es de todo punto inútil digamos una palabra para demostrar su utilidad y aconsejarlo á la llegada del invierno, bajo el punto de vista higiénico. El señor Valserres, relator de una comision presidida por el señor Magne, director de la escuela de veterinaria de Alfort, se espresa en estos términos:

«Este método, importado de España en el Mediodía de la Francia hace dos siglos, no es conocido en el Norte sino desde el principio del nuestro. Lo debemos á los contrabandistas de la península. Se sabe que de tiempo inmemorial el contrabando entre España y Francia se efectuaba por medio de mulas, que franqueaban los puntos mas inaccesibles de los Pirineos; pero cuando los animales llegaban con su carga á la cumbre de las montañas, estaban cubiertos de sudor; y como la temperatura de esas altas regiones es comparativamente mas baja que la de la llanura, las mulas estaban sujetas á resfriados que podian degenerar para ellas en graves enfermedades, y para evitarlo en lo posible, fué para lo que los contrabandistas inventaron el esquileo.

«Esta práctica fué al principio muy grosera y muy imperfecta; no se aplicaba mas que á la parte superior del cuerpo; pero por malo que fuese bastaba para impedir las traspiraciones abundantes y conservar en buen estado las mulas. Aunque groseramente, estaba resuelto el

problema. Sin embargo, no todas las mulas que se conducian á Francia volvian á España. Los contrabandistas del Languedoc y de la Provenza iban á abastecerse á los Pirineos. Por espíritu de imitacion nuestros cultivadores continuaron esquilando sus animales. Bien pronto la experiencia les demostró que esta práctica era ventajosa, é insensiblemente se fué estendiendo por el Mediodía y por el centro, dándosele el nombre especial de *esquileo á la provenzale*. Sin embargo, no se conoció nada en Paris hasta hace cuarenta años, que fué importada por los caballos y las mulas ocupados entonces en el acarreo.»

Una vez que hemos indicado el origen del esquileo, vamos á demostrar sus ventajas. Ciertas personas se han levantado al principio contra esta costumbre; pero las razones que le oponian no han podido prevalecer en los que la habian practicado. Hé aqui lo que dice sobre este punto el señor Sanson en el *Libro de la Quinta*, obra reciente y de mucho valor, de la cual hablaremos á nuestros lectores: «Cuando se examinan las objeciones opuestas al esquileo nos admiramos de su poco fundamento. Quitar á los animales esta especie de manto protector, es oponerse á las miras de la naturaleza que dispone para lo mejor todo cuanto hace. El animal que está desprovisto, debe necesariamente sufrir del frio y de la intemperie, y experimentar una perturbacion en las funciones de la piel.

«Es bien fácil el ver hasta qué punto peca por la base dicho razonamiento. Sin duda alguna la llegada del invierno ocasiona en el sistema veloso de los animales cambios que no sin motivo hemos observado. Se concibe muy bien que en las condiciones naturales sea esto necesario. Los animales libres que no se ocupan de otra cosa sino de buscar su sustento, no estarian suficientemente protegidos contra los resfriados, si cuando la temperatura exterior sufre un descenso constante y prolongado, sus cuerpos no se cubrieran de un vello mas espeso; y es muy fácil esponerse á los mas estraños errores queriendo aplicar á las condiciones de la civilizacion los hechos observados en el estado salvaje, sin tener en cuenta los elementos nuevos que esta hace intervenir. Por ejemplo, no es evidente en el caso de que se trata que no seria lógico comparar á los animales salvajes con los domesticados. Sucede á veces que para estos las condiciones de domicilio, alimento, y sobre todo el trabajo que prestan hace imposible ninguna comparacion. Además, en estas condiciones hay una que debemos observar por su gran importancia. Las exalaciones normales de la piel se efectuan de una manera lenta y regular, en los limites de las necesidades vitales, y los elementos líquidos se evaporan á medida que esta los produce. En el estado de reposo ó ejercicio moderado que lleva en sí la vida salvaje, la traspiracion es insensible.

«La operacion del esquileo disminuyendo la abundancia del pulso se opone á la acumulacion del sudor y mantiene la traspiracion insensible en la mayor parte de los casos. En una palabra, impide el sudor de los animales y precave los resultados perniciosos de esta atmósfera líquida de que hemos hablado. Además, cuando se produce nada menos que sobre los cuerpos de los animales

»esquilados, es mucho mas fácil el evitar los inconvenientes por las reglas higiénicas que están á nuestra disposición. No es, sin embargo, necesario decir que nunca un animal está mas espuesto á enflaquecer que cuando su pelo es mas corto y menos abundante.»

Nosotros hemos recogido con motivo del esquila todos los datos posibles, y de los cuales resulta que no solamente los caballos de lujo, rodeados de cuidados de todas clases, se encuentran bien, si que tambien los empleados por las compañías de ómnibus y de carruajes de plaza se mantienen en las mejores condiciones de salud. El ministro de la Guerra tambien ha hecho experimentos en los regimientos de caballería, los cuales han dado los resultados mas satisfactorios, disminuyendo la mortandad en una proporcion considerable.

Ahora se trata tambien de aplicar el esquila á los animales que se ceban. De resultados de la informacion provocada por la *Sociedad protectora de los animales*, el informe asegura que el esquila disminuye el tiempo necesario para cebarlos y que con una cantidad igual de comida engordan mas los animales que se someten á este método. Cita á un ganadero del Norte que ha hecho ensayos comparativos. «Las vacas esquiladas y lavadas con agua de jabon han engordado mas pronto y han pesado 42 kilogramos mas. La racion para las dos pruebas era igual.» Como se ve, estos resultados ofrecerian un grande interés, bajo el punto de vista de la produccion económica de la carne.

Una de las causas que ha impedido generalizar el esquila es lo caro de la operacion. Se necesitan, para los caballos, hombres hábiles en el oficio. Hoy dia esta razon ya no existe; la mecánica ha venido tambien al socorro del hombre. El señor Nabat, antiguo oficial de caballería y director de remontas, ha tenido la ingeniosa idea de aplicar á este uso el principio de la esquiladora de paño. Despues de muchos ensayos, ha triunfado de todas las dificultades. Acabamos de ver funcionar el aparato sobre un caballo y sobre un buey, y dicho trabajo no deja nada que desear. Tres hombres pueden esquila en cinco horas dos caballos de lujo; con el antiguo sistema dicha operacion duraba tres dias. De aqui se deduce que esta economía de 75 por 100 permitirá estender el beneficio del esquila á todo el ganado caballar, cuya mayor parte se encuentra aun privado.

La esquiladora Nabat se compone de un motor movido á brazo, de una cadena de trasmision y del aparato secador. Es de advertir que los caballos difíciles de esquila con las tijeras, aceptan el nuevo sistema sin resistencia ninguna, y aun algunos experimentan un bienestar tan grande, que los hemos visto dormirse. El trabajo es tan perfecto, que hace inútil el quemar con la lámpara de espíritu de vino, como lo hacen los esquiladores para igualar el pelo. Esta operacion, siendo como es toda mecánica, puede ejecutarse por todo el mundo. Seria muy conveniente se formase una compañía para la explotacion del invento del señor Nabat.

Esperamos que los ganaderos españoles tomarán en cuenta las observaciones que anteceden.

## REVISTA COMERCIAL ESTRANJERA.

La continuacion del buen tiempo ha hecho una carestia de cereales en Inglaterra y comunicado un tanto de animacion á los negocios. Los fondos se mantienen firmes y el interés del descuento sigue á 2 por 100 en el Banco de Inglaterra. Las noticias de las provincias fabriles no son tampoco desfavorables. La escasez de algodones en Liverpool es en verdad grande, pues sus existencias no podian alimentar las fábricas del Lancashire ni siquiera una semana, apesar de estar estas á media racion; pero en los demas ramos del comercio y la industria se observa la misma animacion que en tiempos normales. Las estadísticas de las esportaciones del primer semestre no son tampoco tan desfavorables como se temia, y la esportacion á los Estados-Unidos lejos de disminuir ha aumentado, como la de Francia, durante dicho período. El mundo comercial se halla algo escitado con la noticia del descubrimiento de un nuevo material para la fabricacion del algodón. Esta importante noticia ha sido publicada en *11 Times* por una persona competente, y los hombres de ciencia se hallan muy ocupados en examinar este material, que en concepto de su inventor puede sustituir con ventaja al algodón. Generalmente se duda, sin embargo, de que esto sea posible. Procuraremos tener al corriente á nuestros lectores del resultado de las investigaciones que se están haciendo para averiguarlo.

Las ventas en grande escala de lanas coloniales que empezaron el 31 de julio último han terminado favorablemente. El total de las pacas vendidas ha ascendido á 105.194, de los paises siguientes, á saber: 29.772 de Sydney; 25.354 de Port Phillip; 8.993 de la Australia del Sur; 9.243 de la tierra de Van Diemen; 15.826 de Nueva Zelandia; 133 de Swan River, y 15.558 del cabo de Buena Esperanza. Su precios apenas han fluctuado un penique con respecto á los de las ventas de mayo último, y las compras por cuenta del continente han sido escasas.

El mercado de productos coloniales ha estado bien surtido durante la semana pasada. La demanda de salitre de Bengala ha disminuido, sufriendo en consecuencia este artículo una baja de un chelin por quintal. El café de Ceilan halla buena salida y su precio es firme. El cacao de buena calidad de Trinidad, se ha vendido á un precio mas subido al que estaba avalorado. El arroz de Bengala ha realizado buenos precios. En el mercado del té se observa poca animacion, y sus precios son con corta diferencia los mismos. El del Congo se ha vendido á 2 chelines 4 1/2 peniques la libra. La demanda de gute continua activa, vendiéndose este artículo á buen precio. El nitrato de soda está á 13 chelines 9 peniques el quintal. El precio de las drogas es firme, con escepcion del aceite de castor, que está á 1 1/2 penique mas barato por libra. El hierro escocés se vende á 55 chelines y 6 peniques la tonelada. El zinc realiza de 113 libras esterlinas á 116 la tonelada, y el cobre está á 96 libras esterlinas. El aceite de linaza se vende segun su calidad á 42, 49, 51 chelines; el de palma, á 43, 43 chelines 6 peniques. La turpentina americana está á 120 chelines, y la francesa de 110 á 112 el quintal. El alquitran de Arcangel se vende á 39 chelines, y el de Stockolmo á 37 chelines 6 peniques por barrica. Por último, las transacciones en cebo se hacen desde 48 chelines hasta 50 al casco.

En los fondos de la América del Sur ha habido alguna firmeza durante la semana pasada, y especialmente en los del Perú, cuyo nuevo empréstito se ha cotizado con una alza de 1 1/2 de descuento, que estaba á la par, Venezuela, Buenos-Aires y el Ecuador. Las últimas cotizaciones del 6

por 100 de Buenos-Aires se han hecho á 93; las del 3 por 100 mejicano á 30 7/8, y las del 4 1/2 del Perú á 93 1/2.

Las importaciones de trigo y harina en los puertos ingleses durante el primer semestre de este año han ascendido á 4 513,821 cuarteras, 3 1/2 por 100 mas que el año pasado y 137 por 100 en exceso de las importaciones en el correspondiente periodo de 1860. Los Estados-Unidos, Alemania y Rusia han guardado la misma proporcion en sus remesas de cereales que en los años anteriores; pero el Egipto gana cada vez mas terreno en este mercado. ¿Cómo es que España estando mas cerca no envia mas trigo y harina al mercado de Lóndres? Los Estados-Unidos se disponen á remesar aquí una gran cantidad de cereales en lo que queda de año; pero tendrá que sostener la competencia con Francia y Alemania, cuyas cosechas son tambien abundantes.

El gobierno del Brasil parece que declina conceder los estatutos, hechos en Lóndres, al Banco brasileño creado recientemente en esta capital. Los directores de este establecimiento han anunciado al público que no necesitan de este requisito para empezar sus operaciones.

La plata en barras que ha traído la última mala de Méjico se ha vendido á 61 3/8 peniques la onza, para Bombay, y á 62 los duros para la China. Los consolidados ingleses quedan á 93 1/2, y las últimas cotizaciones del 3 por 100 francés se han hecho á 69 fr. 45 cts.

Lóndres 8 de setiembre de 1862.

## MODAS.

Las telas mas aceptadas para trajes de entretiem po son las de mezcla de lana y seda de medios colores ó de colores oscuros.

En cuanto á adornos, cada día aparecen nuevos caprichos, segun verán nuestras lectoras por los trajes que describiremos despues.

Como adorno elegante y enteramente nuevo, citaremos unas estrellas prolongadas, semejantes á flores de lis puestas hácia abajo y formadas de plumitas de colores, semejantes á las que se han empleado para poner en el borde del ala del sombrero. Estas estrellas se hacen de todos colores, y se colocan en la mitad inferior de la falda diseminadas á capricho.

Los volantes, los rizados, los encañonados, la pasamanería y las trencillas están tambien muy en moda.

Los cuerpos de los vestidos de otoño serán altos y con un pequeño peto redondo, ó bien de talle redondo, y todos ellos estarán adornados en armonía con las faldas. Estas tendrán bastante vuelo por la parte inferior; los paños estarán cortados en disminucion por la parte superior.

Las mangas serán semiajustadas é indicando ligeramente el codo en los trajes de negligé, y anchas un poco cortas para los de visita.

Describiremos algunos trajes completos para que nuestras lectoras formen una idea mas exacta de los mas elegantes.

Citaremos en primer lugar un vestido mezcla de lana y seda, color negro y flor de malva; los paños de la falda están dispuestos de manera que montan unos sobre otros y parecen estar abotonados formando ondulaciones; estas ondulaciones, así como el bajo de la falda, están adornadas con un encañonado de tafetan negro, y encima de él un cordoncillo de seda negra formando anillos alrededor de los botones.

El cuerpo es de talle redondo y está adornado con un ri-

zado de tafetan y botones dispuestos en ondulaciones y figurando en el pecho una especie de peto. Las mangas son de hechura de codo casi ajustadas por la parte inferior, y está adornada como la falda.

Como muy distinguido para trajes de visitas, recomendamos un vestido de tafetan gris, cuya falda está adornada con estrellas de plumas color granate y oscuro, colocadas en el inferior de la falda. El cuerpo está abierto por delante, y forma una especie de chaleco cerrado por tres estrellas de plumas de diferente tamaño. Las mangas están abiertas á partir desde el codo, y formando puntas, en cuya estremidad se ve una estrella de pluma; llevan tambien otra en el codo y encima de cada hombro.

Una *echarpe* recta de tafetan doble, rodeada de un ancho encaje, sentaria muy bien con este traje, al que serviria de complemento un sombrero de crespon blanco. El ala y el bajo del bavolet de este sombrero están adornados con una greca de terciopelo granate; al lado izquierdo de la copa tiene un grupo de plumas blancas y color de granate. Interiormente, carrilleras de blonda y bandó de narcisos blancos y color de granate.

Como muy á propósito para paseo citaremos un traje compuesto de un vestido de tafetan negro, cuya falda está adornada en el bajo con tiras de raso color de pensamiento, colocadas á lo largo, cubiertas con una redecilla de felpilla negra y terminadas por tres borlas.

Cuerpo abierto y de peto adornado encima de cada hombro con una tira de raso color de pensamiento, terminada por tres borlas que caen encima de las mangas, las cuales son casi ajustadas y están abiertas por tres partes, de manera que pueda colocarse un óvalo de raso encima de cada abertura; esclavina de tafetan negro á lo Enrique III, adornada todo alrededor con cinco tiras de cinta de raso color de pensamiento y entre ellas *agrement* de azabaches.

Sombrero de crespon verde, adornado á ambos lados del ala y en el medio con un plegado de tafetan de un color un poco mas claro que el del crespon, y colocado en forma de abanico. En medio del bavolet lleva un plegado de esta misma clase, y al lado izquierdo unas palmas negras y blancas. Interiormente carrilleras de blonda y bandó de flores blancas y negras.

## UNA VENGANZA.

NOVELA POR

don Juan Bautista Cantero.

(Continuacion.)

—Permitid, señora, repuso el mayordomo deteniéndola como asustado; os ruego que no precipiteis las cosas. Ese jóven, aunque parece ha vivido siempre entre la clase obrera, tiene una distincion en sus modales, una espresion tal de nobleza y altivez en su mirada, que bien puede asegurarse no pertenece á la esfera en que se halla colocado....

—; Pero eso qué tiene que ver!

—No os he dicho aun que es muy orgulloso, y que ayer mismo ni aun queria aceptar un poco de pan de una vecina suya. Juzgad hoy, que ya cuenta con qué mantenerse al menos, si no le ofenderia doblemente una limosna.

—Si es así, teneis razon, mi buen Furchet, repuso la señora; suspenderemos nuestra visita. Pero es preciso que os informeis del estado de esa jóven; tratad de hacerlo de un

modo indirecto, y arreglaos como os parezca mejor para que no carezca de nada.

—¡Sí, sí, eso es! exclamó Elvira.

—Obedeceré vuestras órdenes.

—Gracias, confío en vos.

Terminada así la conversacion, Amalia volvió á cojer su labor, Elvira se sentó de nuevo, y tomando un libro hizo que leía, mientras el general y su administrador hablaban de cuentas y de papeles.

Decimos que la simpática niña hizo que leía, porque en realidad no pensaba en el libro, preocupada como se hallaba su imaginacion por la interesante historia que acababa de oír, y mas que nada por las últimas frases de Furchet relativas al orgullo y noble altivez de Luis.

Su jóven corazón se sentia conmovido, y sin saber por qué, deseaba conocer á aquel jóven de quien por primera vez acababa de oír hablar.

Estraños enigmas de un pecho virginal, que no trataremos de adivinar, porque en el libro del corazón es muy difícil leer, aun cuando se trate de una niña de diez y siete años.

## VII.

La noche antes de ocurrir los sucesos que acabamos de relatar, dejamos á Elías David furioso, de vuelta de su visita al conde, buscando un medio de hacer pagar á su infeliz prisionero el insulto que acababa de hacerle.

Mucho tiempo permaneció sentado, con la cabeza apoyada en las manos y en actitud meditabunda.

No hallaba lo que buscaba.

Por fin se levantó, exclamando en alta voz:

—Ya lo he encontrado.

Y como si temiera que se le escapase la idea, malvada sin duda, que acababa de sugerirle su perversidad, gritó:

—¡Mauricio!

—Señor, confestó este acudiendo al punto.

—Ven acá.

—Aquí estoy.

—Acércate y siéntate.

—¡Dice el señor!..... preguntó el anciano no pudiendo creer lo que veía.

—Que te sientes, repuso su amo. Tenemos que hablar, y no quiero que te canses.

—Obedezco, replicó Mauricio sentándose.

—¿Puedo contar contigo?

—Ponedme á prueba.

—Sí, ya sé que eres fiel; pero se trata de que además de ser fiel te halles dispuesto á esponer tu vida si llega á ser necesario.

—La espondré.

—Y sabrás al mismo tiempo guardar un secreto.

—Sabré.

—Bien. Hace tiempo que estás á mi servicio, y no he tenido un motivo de queja contra tí; eres digno de mi confianza; pero, no obstante, antes de que te comprometas debo advertirte una cosa.

—Decid.

—La menor indiscrecion te costará la vida.

—¿Y quién?.....

—¿Quién te matará?

—Sí.

—Yo.

—¡Vos!

—Yo; ¿te estraña?

—No señor, y la prueba es que acepto.

—Corriente; ya sabes que sé cumplir mis ofertas.

—Lo sé; hablad.

—Escucha, pues. Hace algunas años, en la época del terror, cuando emigraron todos los antiguos nobles, un marqués de provincia me encargó á sus dos hijos, un niño y una niña, para que los llevase hasta la frontera sin despertar sospechas. Para mas seguridad resolví no hacer el viaje de dia, y una noche, ya tarde, salí con los dos niños por la barriera Montmartre. Nadie nos dijo nada; pero llegados á la colina del mismo nombre, me sorprendió ver algunos bultos que parecían recatarse y estar en acecho. Como yo era entonces bastante conocido, hice que los hijos del conde se ocultasen detrás de un gran monton de piedras, y me acerqué á los emboscados para averiguar á quién buscaban. Estaban esperando á cierto baron que trataba de escaparse disfrazado, y en cuauto á mí, ningun obstáculo habia para que continuase mi camino con los dos niños. Volví corriendo á buscarlos donde los habia dejado; pero, juzga cuál seria mi sorpresa al ver que no estaban allí.

—¡Ah!

—¿Qué es eso!

—Nada, ¡una exclamacion!

—¿Te estraña lo que te digo?

—No señor, pienso que.....

—¿Qué!

—Que os asustariais:

—Desde luego.

—Despues.....

—Despues, continuó el judío, que como se ve habia inventado un famoso cuento para engañar á Mauricio, busqué, registré por todas partes sin poder hallar ni el menor rastro, ni la mas leve señal.

—¡Habian desaparecido!

—Justamente.

—¿Y no volvisteis á saber de ellos?

—Nunca.

—¡Loado sea Dios! exclamó el anciano sin poderse contener.

—¿Cómo! preguntó Elías.

—Digo, replicó Mauricio, que loado sea Dios de que no halláseis ninguna señal, porque eso prueba que nada malo les habia sucedido.

—¡Ah! eso es otra cosa. Continuo, pues.

—Decid.

—Figúrate, pues, cuál no seria mi pesar al ver lo que ocurría, y si me atreveria á presentarme al conde.

—Segun eso, ¿huisteis?

—Sí, me fui á Alemania.

—Y volveis ahora en busca de los niños.

—Precisamente.

—Pero ¿teneis alguna noticia de ellos?

—Ninguna.

—Entonces.....

—Para eso es, pues, para lo que te necesitó. Yo sé que el conde ha muerto, á causa de la melancolía que le acometió en cuanto supo la desaparicion de sus hijos. Esto ha despertado en mí los remordimientos, que estaban un poco adormecidos, y es lo que me ha obligado á venir del extranjero.

—¡Ha muerto el conde! exclama de nuevo sin poderlo remediar el buen Mauricio.

—¡Otra! ¿sabes que me van chocando tus exclamaciones!

—¡Señor!

—¿Qué significa?

—Dispensad, mi amo, es que.....ya veis, me referís tales cosas, que la admiracion..... el..... contesta el anciano, fingiéndose asustado y balbuceando como si se hallase cortado.

—Bien, bien, repuso entonces Elías, cayendo en el lazo;

tranquilízate y escucha. Es preciso que encuentres á los niños.

—Pero ¡cómo!

—Eso tú lo verás. Cuento con tu habilidad. Mañana iremos juntos á la colina, te enseñaré el sitio en que los dejé, y el resto te toca á tí.

—Trataré de complaceros.

—Si lo consigues, cuenta con que me portaré generosamente contigo.

—Señor.....

—Nada de gracias. Ya estás enterado de lo que quiero; ahora, retírate, porque necesito descansar.

—Pero el señor no se acuesta.

—Dormiré en este sillón; buenas noches.

Mauricio se levantó y salió despues de inclinarse profundamente.

### VIII.

Aunque esto no gustará quizá á nuestros lectores, nos es preciso abandonar por algun tiempo á nuestros personajes para ocuparnos de la condesa y de su fiel criado Roberto, que á tanta costa habia conseguido salvarla. El buen hombre, sin sentir casi el peso de su preciosa carga, salió precipitadamente de la casa negra, y dando un gran rodeo para evitar las calles frecuentadas, llegó á la plaza de la Bastilla, entró en una casa, subió al piso quinto y depositó á Natalia sobre una cama. Aquella era su habitacion, y habiéndose dado á conocer en el barrio por sus exagerados sentimientos patrióticos, Roberto vivia tranquilo y seguro de que no vendrian á inquietarle en su retiro. Nadie le habia visto entrar en la casa, y por lo tanto la condesa no corria allí ningun peligro.

No referiremos hora por hora lo que ocurrió á esta desgraciada cuanto virtuosa señora, porque para ello tendríamos que añadir demasiados capitulos á esta novela. Volvió al fin en sí, y despues de oír de boca del fiel Roberto la relacion de su rapto, le refirió á su vez cómo se habia sentido subyugada por una fuerza fatal que la obligó á cerrar los ojos y dormirse, ó perder el sentido, que no sabia precisamente cuál de las dos cosas le habia sucedido.

Roberto comprendió desde luego que el malvado Elias se habia servido de un narcótico, y enterado por la condesa de los perversos designios que contra ella abrigaba, conoció que el objeto del judío habia sido separarla de sus hijos para mejor conseguir su intento.

Al dia siguiente la virtuosa y desgraciada Natalia fué atacada de una fuerte calentura, consecuencia de los sobresaltos y sustos pasados, y obligada á guardar cama, permaneció mas de dos meses en un estado de postracion difícil de explicar. Por fin su jóven y vigorosa naturaleza logró vencer el mal, y la pobre madre pudo abandonar el lecho. Pero para acabar de restablecerse necesitaba aire, necesitaba espacio; y como desgraciadamente las circunstancias no habian variado y la influencia de Elias entre los hombres de la revolucion seguia siendo la misma, Roberto no se atrevia á dejar salir á su señora temeroso de un mal encuentro. Sin embargo, era preciso tomar una resolucion, porque aquel retiro forzoso podia ser nocivo para la salud de la condesa. En tal apuro, esta recordó que en Lóndres tenia unos parientes, los cuales, aunque la conocian apenas, se habian ofrecido repetidas veces á servirla; y vencida por los ruegos del fiel criado, se decidió, aunque con repugnancia, á abandonar la Francia. Roberto pudo obtener un pasaporte para ella, y habiendo efectuado felizmente el viaje se reunió con sus parientes, quienes la recibieron perfectamente, y

no se ocuparon sino en hacerla agradable la estancia en la capital de Inglaterra, esmerándose en prodigarla los mas cariñosos cuidados y atenciones. No contentos con esto y enterados de cuanto habia ocurrido con el pícaro judío, pusieron gruesas sumas á disposicion de la condesa para facilitarle los medios de poder encontrar á sus hijos y salvar á de Very de las garras de Elias.

Durante este tiempo el fiel criado no habia dejado de vigilar como antes la casa negra; pero sin conseguir nada, porque su antiguo compañero parecia haberse constituido en guardian perpétuo de aquella mansion, donde sin duda guardaba al conde y á sus hijos.

Así que hubo marchado la condesa, Roberto, libre de todo cuidado, redobló su vigilancia y aun trató de sobornar al marido de madame Pipon, único hombre que podia atravesar los umbrales de aquella especie de fortaleza; pero sin resultado tambien. No obstante, no se desanimó y continuó siendo, por decirlo así, la sombra del judío, sin que este se apercibiese de ello, pues gracias al dinero que enviaba la condesa, el fiel criado tenia ganados á la mayor parte de los que vivian inmediatos á la casa negra. Roberto se habia aferrado en la idea de que Elias no abandonaria al conde ni á los niños, á fin de tener un medio para atraer á la condesa ó vengarse cruelmente de ella, y por consiguiente calculaba que no perdiendo de vista al judío, tenia siempre alguna probabilidad de salvarlos á todos. Hé aquí por qué no cesaba en su vigilancia.

Marchó el malvado á Alemania, y Roberto le siguió.

Pasó el tiempo; y á pesar de las cartas de la condesa, que habiendo perdido ya toda esperanza, le llamaba á su lado; á pesar de ver que de dia en dia disminuian las probabilidades de alcanzar el resultado que ambicionaba, permaneció firme en su propósito.

Supo despues que aquel á quien perseguia trataba de tomar un criado, y disfrazándose, se presentó á él provisto de buenas recomendaciones. Elias, que estaba muy lejos de pensar ya en su antiguo compañero, no dudó en admitirlo; y Mauricio, que este nombre habia tomado Roberto, se vió al fin en posicion de poder averiguar aquel secreto por tanto tiempo guardado.

Ya hemos visto cómo sorprendió á su amo al salir del subterráneo, y cómo acababa desaber lo que habia ocurrido con los niños. Y nuestros lectores, al saber que Mauricio y Roberto son una misma persona, habrán comprendido la causa de las exclamaciones que se le escaparon al hablar con Elias, las cuales estuvieron á punto de venderle.

La Providencia, sin embargo, le habia salvado.

(Se continuará.)

## MOSÁICO.

Hé aquí, segun un notable trabajo estadístico publicado en Lóndres, la proporcion en que se encuentra en un mismo período el número de víctimas de accidentes ocurridos en los caminos de hierro de diversos paises.

En Inglaterra, 1 por 334.000 viajeros.

En Bélgica, 1 por 1.600.000.

En Prusia, 1 por 3.000.000.

En Francia 1 por 4 000.000.

En el número de víctimas se comprenden los heridos mas ó menos levemente. De unas 3.000 víctimas (injurid) segun el periódico inglés, solo han muerto 116.

Como prueba de la seguridad comparativa de los caminos de hierro, se cita un documento que prueba que en Francia

en el servicio de las antiguas diligencias habia una victima por cada 28.000 pasajeros.

Anoche hablaban confidencialmente en un café dos amigos íntimos.

—Perico N.... decia el uno de ellos, solo habla pestes de ti.

—Es extraño, contestó el otro, pues no recuerdo haberle hecho ningún favor.

Un escritor, bastante conocido por lo mordaz, decia anoche á uno de sus amigos:

—¡Me he mordido la lengua!

—No es posible, contestó el otro, pues te habrias envenenado.

Las escavaciones de Pompeya se han comenzado de nuevo con grande actividad desde el principio del año. Hasta ahora se encontraban abandonadas por el anterior gobierno, que miraba esta ciudad muerta como parte de su dominio privado.

En un extremo de la calle de la Fortuna, y casi al lado del templo de esta diosa, templo magnífico que se supone fué erigido por un miembro de la familia de Ciceron, si no por el orador mismo, se ha descubierto una casa de modesta apariencia, en una de cuyas habitaciones habia un esqueleto sentado delante de una mesa de mármol, sobre la que se miraban una gran porcion de monedas de oro.

La particularidad de encontrarse toda la casa llena de mil objetos de artes diferentes, y hallarse el esqueleto con un pesito de oro en la mano, ha hecho suponer á algunos que el hombre sorprendido en medio de sus riquezas por el terrible azote, debió ser un avaro ó un prestamista sobre prendas.

Como siempre sucede en estas escavaciones, al sentir el contacto del aire se deshizo en polvo; pero los objetos de arte fueron conducidos al museo de Nápoles, donde en la actualidad se les estudia y clasifica.

Uno de los notables es un pequeño grupo de mármol que lo componen un sátiro y una ninfa, grupo tan perfectamente concluido y de tan bellas formas, que se atribuye á un cincel griego.

Al alcalde de un pueblo se le preguntó oficialmente por la junta general estadística «en qué consistia que en el último período de los 10 años habian nacido mas hembras que varones, debiendo ser lo contrario.» El alcalde, que no debía ser lerdo, estuvo un gran rato discurriendo el modo cómo habia de formular su respuesta, y despues de haberlo pensado bien se decidió á darla en los términos siguientes: «A esta pregunta podrá contestar la Divina Providencia, pues este ayuntamiento está seguro de las operaciones censales y no puede acudir al Criador para saber en qué consiste sea mayor el número de nacidos de un sexo que de otro.»

La misma oficina preguntó á otro alcalde que «en qué consistia ser mayor el número que aparece en el censo de casadas que de casados,» y contestó: «En este pueblo el número es igual de unos que de otros, porque por casada se entiende á la mujer que tiene marido, y por casado el marido que tiene mujer.»

Las chinches crian cuatro veces al año; en marzo, en mayo, en julio y en setiembre; cada vez ponen 30 huevos, ó lo que es lo mismo, dan un producto anual de 200 chinches por individuo. Al cabo de once semanas la nueva chinche ha adquirido su perfecto desarrollo y se encuentra ya, no solo en disposicion de fastidiar al prógimo, sino de repro-

ducirse. Sobre estos hechos se funda por consiguiente el siguiente cálculo:

«Supongamos que uno de estos simpáticos animalitos se introduce en una casa antes del primer período de reproducción, en la primavera; producirá en marzo 50 chinches y entre ellas 25 hembras. En mayo las 26 hembras (incluyendo la madre) darán 1.300 hijuelos; suponiendo que 750 sean hembras, tendremos en julio una cria de 35.500. Las 15.750 hembras que habrá entre ellas, unidas á las 750 anteriores, compondrán 16.500, las cuales en setiembre producirán 825.000 chinches nuevas; de estas 412.500 serán hembras, y unidas á las 16.500 de la cria anterior, harán 429.000, que al siguiente marzo darán 21.450.000. Añadiendo á este número 429.000 machos que no tenemos contados, resultará un total de 21.879.000 ó muy cerca de veintidos millones de chinches! producidas todas por un solo individuo en el trascurso de un año.»

Dias pasados fueron conducidos á una de las casas de socorro dos caballeros, que despues de celebrar un juicio de paz, se dieron de palos en el mismo patio del juzgado, causando diferentes heridas.

Si el juicio en vez de ser de paz llega á ser de faltas, es probable que alguno de los contrincantes hubiera arrancado al otro un brazo

En Vitoria se acaba de construir un hermoso coche que las tres provincias Vascongadas relagarán al primer obispo de la diócesi así que lleguen los comisionados que para la entrega nombren las respectivas diputaciones generales. Es un carruaje sólido y elegante, que servirá á la vez para paseo y para viaje: su interior está vestido de seda morada; en sus portezuelas se hallan pintados los escudos episcopales y una medallita con las tres manos y el *Irrac-Bat*, lema de la union y fraternidad del pais vascongado, á cuya primera autoridad eclesiástica le dedica.

## REVISTA DE MADRID.

A falta de los elegantes escritos con que nos honra uno de nuestros queridos amigos, affligido hoy por una triste y dolorosa desgracia, nos vemos en la precision de tomar la pluma para decir cuatro palabras, y llenar, aunque mal, el hueco que nos queda.

Quisiéramos dar algunas noticias.

Pero el caso es que no sabemos por dónde empezar, porque hay tantas que....

No obstante, preciso es escribir.

No como lo hará quizá cierto sugeto cuya venida anuncia *El Clamor Público*, sino de una manera mas noble.

Porque escribir es....

No lo queremos decir

Pasemos á otra cosa, y hablemos de teatros.

La Zarzuela tiene á la señorita Leonardi.

Esto es algo.

Pero tambien tiene á Arderius *En las astas del toro*, y esto, esto.... no debe oler bien á ciertos casados.

El Circo; es decir, el teatro de este nombre, ha presentado á la señorita Adela Rodriguez.

Nada tiene de particular.

Claro es.

No obstante, es el caso que la señorita Rodriguez nos ha gustado, porque tiene una voz muy simpática, porque canta bien, porque es bonita, y....

Lo demas es bueno callarlo, porque habria que escribir demasiado para esplicarlo.

Felicitamos á la nueva contralto.

Felicitamos al Circo por su adquisicion.

Y para acabar de felicitar, nos felicitamos nosotros por las felicitaciones que damos.

¡Damos!..... ¡Bah!..... Si no se dan, se hacen.

Y si ni se hacen ni se dan.....

Será lo que Dios quiera.

El teatro Real.....

Dispensen nuestros lectores si variamos de asunto tan brúscamente.

El teatro Real, decimos, abrirá pronto sus puertas.

El señor Bagier no ha variado.

Los precios de las localidades tampoco.

Todos son consecuentes.

Y esto no deja de tener su mérito.

—Pero algunos se quejan.

—¿De qué?

—De la consecuencia.

—¡Jesus, qué cosa tan rara!

—Ahí verá Vd., como dice la señora de V..... que dicen en Valladolid.

Mas no hay para qué quejarse.

La compañía es buena.

Hablamos de la compañía de ópera.

La aclaracion es necesaria.

Porque ahora hay muchas clases de compañías, y es fácil equivocarse.

Los gorgoritos no faltarán.....

Y fuera de broma, no podemos quejarnos.

El señor Bagier presenta un cuadro de cantantes.....

Al cual nada hay que decir.

Madama Lagrange figura en el cuadro.

Pedir mas seria.....

Nosotros, pues, nos damos por contentos, y aplaudimos.

Que venga otro á quejarse.

Que bastante hay de qué.

Y si no.....

Dígalo la siguiente conversacion que sorprendimos la otra noche en el Prado entre dos pollos, barbilampiño él, y morena, agraciada, de ojos negros ella.

*Decia él.* Te amo.

*Ella.* Bien.

*El.* ¿Me amas?

*Ella.* No sé.

*El.* Tu desden me mata.

*Ella.* Si es de veras.....

*El.* Puedes dudar.....

*Ella.* No, mas.....

*El.* Mi vida por tu amor.

*Ella.* ¡Ay! Siento latir mi corazon.

*El.* Me amas; ¡oh, felicidad!

*Ella.* Poco á poco.

*El.* Mi dicha es tanta.

*Ella.* ¿Y serás fiel?

*El.* Como ella á él.

*Ella.* Entonces...

*El.* ¡Concluye!

*Ella.* Te amo.

*El.* ¡Oh dicha! Tú me amas, yo te amo, nosotros nos amamos, qué.....

*Ella.* Por Dios, calla, me impresionas demasiado.

*El.* ¡Mi bien!

*Ella.* ¡Amor mio!

*El.* Dáme un beso.

*Ella.* Eso despues que nos echen la bendicion.

*El.* ¡Ah!

*Nosotros.* ¡Oh!

*El público.* ¡Uh!

Y sin embargo no es el caso para tantas exclamaciones, porque al fin en el siglo diez y nueve las mujeres deben calcular como los hombres si no quieren que se las llame salvajes.

Unas calculan sobre la fortuna.

Otras sobre la gloria.

Estas, como la polla en cuestion, se ocupan solo en atrapar marido.

El corazon en tanto.....

El corazon se guarda para que no se resfrie.

Tiempo hay de amar.

¡Cuándo!

Eso ellas y yo lo sabemos.

—¿Quieres que lo digamos, lector?

—No.

—Callemos entonces.

—Bien.

Una lectora se presenta apelando del fallo pronunciado por el sexo fuerte.

—¿Quién es?

—Una curiosa.

—¿Qué quiere?

—Saber.

—Pues que vaya á *La Correspondencia* de..... de Inglaterra. Allí todo se dice.

Pero nos salimos del asunto.

Queriamos hacer una revista.

Y no hemos hecho nada.

Está visto; no servimos para el caso.

Perdonen nuestros lectores.

Y aprendan los profanos.

El que se mete en camisa de once varas.....

¡Pues!....

Y no decimos mas.

Porque ya hemos dicho bastante.

Ya estamos hartos.

Y nos vamos.

Conque, amigo lector, buenas noches y hasta el valle de Josafat, porque te aseguramos que no nos quedan ganas de meternos en otra.

Queda tuyo.

Atento y no seguro servidor.

Que la mano besa..... de las lectoras bonitas.

LINO.

*Editor responsable, GERÓNIMO GIMENEZ.*

MADRID, 1862.

Imprenta de T. NUÑEZ AMOR,  
Valverde, 14.